

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1980)

Heft: 1770

Rubrik: The arts

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

THE ARTS

Heidi returns to the small screen

A NEW English language version of "Heidi", the age-old children's favourite, is to be screened by BBC Television.

The 26 part series, shot on location in the Engadine resort



Johanna Spyri, author of *Heidi*, one of the most popular children's books ever written.

of St. Moritz, will be shown on Thursday evenings starting on October 2.

It is not the first time the BBC has screened dramatisations of Johanna Spyri's novel. In 1959 the corporation put on a version directed by Joy Harington starring Sara O'Connor, a half Irish, half Austrian actress, as Heidi. The in 1974 a six part dramatisation by Martin Worth was televised.

And now this new series — a co-production between Germany, Switzerland and Australia.

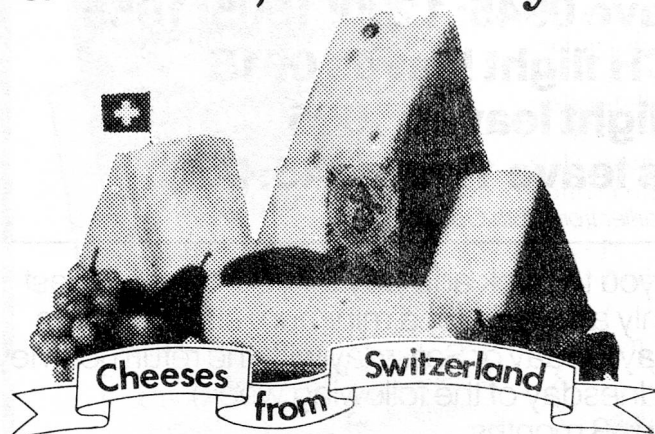
"Heidi", which tells the story of a young Swiss orphan who is taken to live in the mountains with her hermit-like grandfather, was first published in 1880 in German. It was translated into English by Charles Tritten who wrote the two sequels — "Heidi Grows Up" and "Heidi's Children".

Since its publication there have been 90 editions, 42 in English.



Katia Polletin who stars as Heidi in the new television series to be screened on BBC from this month.

MOTTO gives you a motto, naturally...



Order Cheeses from Switzerland now

Motto Dairy Products Ltd.,
Whittington House,
Whittington Avenue,
London EC3V 1LE
Tel: 01-626 7760
Telex: 21792



Motto Food Co., Ltd.,
Luton Cold Store,
Skimpot Road, Luton,
Beds. LU4 0JD
Tel: 0582 599555
Telex: 826557

SWITZERLAND

For further information please contact:

Cheeses from Switzerland Ltd., Swiss Cheese Union Information Centre,
1 Amersham Hill, High Wycombe, Bucks. HP13 6NH

Musical Boxes
Singing Birds in Cages and Boxes
Musical Movements

The best made:-

Swisscross Limited,

Knight's Hill Square, London, S.E.27 0HH.
Telephone: 01-761 4244

Sole British Agents for Reuge of Switzerland.

I WOULD BE PLEASED TO HEAR FROM
ANY SWISS PEOPLE LIVING IN WEST
SUSSEX.

MRS. EVA HIRD,

'Arana,' Green Lane, Bosham,
Chichester, West Sussex PO18 8NT.

Tel: BOSHAM 573431